

**Grupa MOL**  
**Wiążące Reguły Korporacyjne Przetwarzania Danych osobowych**

**PODSUMOWANIE**

**Wprowadzenie**

Ochrona danych osobowych klientów i pracowników (dalej: Podmioty danych) stanowi wysoki priorytet dla wszystkich spółek Grupy MOL, które są one zobowiązane do spójnego i jednolitego stosowania wymogów ochrony danych. Ważną częścią tego jest zapewnienie, że Przetwarzanie odbywa się zgodnie z Ogólnym Rozporządzeniem o Ochronie Danych (Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679; dalej: RODO), nawet jeśli Spółka z Grupy MOL przetwarza Dane Osobowe poza Europejskim Obszarem Gospodarczym.

W tym celu Grupa MOL przyjęła Wiążące Reguły Korporacyjne (dalej: BCR), które zapewniają, że wszystkie Spółki Grupy MOL przestrzegają RODO, niezależnie od tego, czy Spółka znajduje się w Unii Europejskiej, czy też w kraju trzecim. Aby BCR stanowiły odpowiednie zabezpieczenie w przypadku przekazywania danych osobowych poza Unię Europejską, muszą zostać zatwierdzone przez właściwy organ nadzorczy. BCR odpowiada wytycznym 07/2022 Europejska Rada Ochrony Danych jako zgodne z RODO i wymogami Europejskiej Rady Ochrony Danych. W swojej decyzji NAIH-5180-1/2022 węgierski organ ochrony danych (NAIH) zatwierdził BCR.

Niniejsze Podsumowanie ma na celu dostarczenie wyczerpujących informacji na temat czynności Przetwarzania objętych BCR oraz praw osób których dane te dotyczą (dalej: Podmiotów Danych) wynikających z BCR.

**Artykuł 1 - Zakres, Zastosowanie i Wdrożenie**

Zasady BCR dotyczą Przetwarzania (Przekazywania) danych osobowych przez spółki z Grupy MOL i między nimi, gdy działają one jako administratorzy danych lub jako podmioty przetwarzające dane w imieniu innej spółki z Grupy MOL działającej jako administrator danych. BCR nie mają zastosowania do przekazywania danych pomiędzy Spółkami Grupy MOL w tym samym kraju.

BCR ma zastosowanie do Przetwarzania Danych Osobowych zebranych w związku z działalnością Spółki Grupy MOL zlokalizowanej w państwie trzecim, niezależnie od tego, czy takie Przetwarzanie podlega BCR (lub przepisom EOG).

BCR - w tym Dodatki i Załączniki - są prawnie wiążące i mają zastosowanie, powinny być egzekwowane i przestrzegane przez każdą Spółkę z Grupy MOL, w tym jej własnych Pracowników i inne powiązane osoby (takie jak agenci, wykonawcy itp.) działające na podstawie stosunku umownego ze Spółkami z Grupy MOL zgodnie z art. 29 RODO. Takie osoby i podmioty zobowiązane są również przestrzegać postanowień RODO i obowiązujących lokalnych przepisów o ochronie danych.

Załącznik 1 do BCR zawiera listę spółek członkowskich Grupy MOL, która jest dostępna na żądanie. Załącznik 1 zawiera listę spółek Grupy MOL, które zazwyczaj działają jako podmioty przetwarzające dane. Wszystkie pozostałe spółki zazwyczaj działają jako administratorzy danych.

BCR mają zastosowanie i są przyjmowane przez wszystkie obecne i przyszłe spółki członkowskie Grupy MOL, a ponadto są publikowane i udostępniane Podmiotom Danych w następujący sposób:

- dla pracowników spółek Grupy MOL, BCR jest publikowany na stronach intranetowych Grupy MOL <https://gp/group/gdpr/Pages/default.aspx> ;
- w przypadku klientów Spółek Grupy MOL i innych Podmiotów Danych, podsumowanie BCR będzie dostępne na stronie internetowej Grupy MOL: <https://mol.hu/hu/> i <https://molgroup.info/en>;
- pełny tekst wiążących reguł korporacyjnych zostanie udostępniony na żądanie osób, których dane dotyczą.

## **Artykuł 2 - Zasady Przetwarzania**

### **2.1 Zgodność z prawem, uczciwość i przejrzystość**

Dane Osobowe powinny być przetwarzane zgodnie z prawem, rzetelnie i w sposób przejrzysty w odniesieniu do Podmiotu Danych. Dla osób fizycznych (Podmiotów Danych) powinno być jasne, że ich Dane Osobowe są gromadzone, wykorzystywane, konsultowane lub w inny sposób przetwarzane przez Spółkę Grupy MOL, a także w jakim zakresie Dane Osobowe są lub będą Przetwarzane. Zasada przejrzystości wymaga, aby wszelkie informacje i komunikaty dotyczące Przetwarzania tych Danych Osobowych były łatwo dostępne i zrozumiałe, a jasny i prosty język był dostosowany do danej grupy Podmiotów Danych i ich cech (np. osób niepełnosprawnych lub dzieci).

### **2.2 Ograniczenie celu**

Dane Osobowe będą gromadzone w określonych, jednoznacznych i zgodnych z prawem celach i nie będą dalej przetwarzane w sposób niezgodny z tymi celami; dalsze przetwarzanie do celów archiwizacji w interesie publicznym, do celów badań naukowych lub historycznych lub do celów statystycznych nie będzie uznawane za niezgodne z pierwotnymi celami.

Ograniczenie celu będzie egzekwowane w całym procesie Przetwarzania Danych. Należy zapewnić, aby w ramach Grupy MOL tylko Pracownicy zaangażowani w Przetwarzanie mieli dostęp do odpowiednich danych.

Każda czynność Przetwarzania Danych powinna mieć co najmniej jeden określony cel, a czynność Przetwarzania Danych bez określonego celu nie będzie uznawana za zgodną z prawem.

### **2.3 Minimalizacja danych**

Dane Osobowe muszą być adekwatne, stosowne i ograniczone do tego, co jest konieczne w związku z celami, dla których są Przetwarzane. Spółka z Grupy MOL nie będzie wykonywać czynności Przetwarzania, które są nieodpowiednie do osiągnięcia określonego celu.

Spółki z Grupy MOL usuwają Dane Osobowe, które nie są wymagane do odpowiedniego Celu Biznesowego.

#### **2.4 Dokładność**

Dane Osobowe muszą być dokładne i, w razie potrzeby, aktualizowane; należy podjąć wszelkie uzasadnione kroki w celu zapewnienia, że Dane Osobowe, które są niewłaściwe dla celów, dla których są przetwarzane, zostaną niezwłocznie usunięte lub poprawione.

#### **2.5 Ograniczenia przechowywania i jakość danych**

Dane Osobowe będą przechowywane w formie umożliwiającej identyfikację Podmiotów Danych przez okres nie dłuższy niż jest to niezbędne do celów, w których Dane Osobowe są przetwarzane. Dane Osobowe mogą być przechowywane przez dłuższy okres, o ile Dane Osobowe będą przetwarzane wyłącznie do celów archiwalnych w interesie publicznym, do celów badań naukowych lub historycznych lub do celów statystycznych, z zastrzeżeniem wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych wymaganych przez RODO w celu ochrony praw i wolności Podmiotu Danych.

Okresy przechowywania muszą być jasne i zrozumiałe dla osób, których dane dotyczą.

Spółki z Grupy MOL mogą przechowywać dane osobowe zgodnie z określonymi wymogami prawnymi lub, w przypadku braku takich wymogów, mogą określić (np. w przepisach wewnętrznych, zawiadomieniach lub arkuszach informacyjnych) okres, przez który niektóre kategorie Danych Osobowych mogą być przechowywane, zgodnie z przepisami BCR, RODO i obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Niezwłocznie po zakończeniu obowiązującego okresu przechowywania odpowiedzialny Pracownik upewni się, że odpowiednie Dane Osobowe zostały usunięte:

- bezpiecznie usunięte lub zniszczone; lub
- zanonimizowane (w tym wszelkie formy deidentyfikacji zgodne z zasadami anonimizacji).

Jakość Danych Osobowych będzie utrzymywana przez cały okres Przetwarzania przez każdą Spółkę z Grupy MOL, która przetwarza dane Dane Osobowe. Takie postanowienie nie uniemożliwia żadnej Spółce z Grupy MOL stosowania pseudonimizacji lub innych podobnych technik w celu spełnienia wymogów bezpieczeństwa danych.

#### **2.6 Integralność i poufność**

Dane Osobowe będą przetwarzane w sposób zapewniający odpowiednie bezpieczeństwo Danych Osobowych, w tym ochronę przed niedozwolonym lub niezgodnym z prawem przetwarzaniem oraz przypadkową utratą, zniszczeniem lub uszkodzeniem, przy użyciu odpowiednich środków technicznych lub organizacyjnych.

Grupa MOL stosuje środki ochrony proporcjonalne do ryzyka (np. zapory sieciowe, programy antywirusowe, bazy danych chronione hasłem, mechanizmy szyfrowania) dostosowane do czynności Przetwarzania danych wykonywanych przez Spółki Grupy MOL.

Wewnętrzna lista kontrolna weryfikująca zgodność z takimi środkami zostanie sporządzona dla każdej spółki Grupy MOL, określając unikalnie stosowane środki i rozwiązania wymagane przez odpowiednią jurysdykcję.

## **2.7 Odpowiedzialność**

Spółki z Grupy MOL są odpowiedzialne za realizację oraz możliwość wykazania zgodności z zasadami ochrony danych wyszczególnionymi powyżej.

Odpowiednie środki techniczne i organizacyjne określone w Załączniku 4 do BCR zostaną również wdrożone przez każdą spółkę z Grupy MOL w ramach ich obowiązku rozliczalności. Środki te podlegają przeglądowi i aktualizacji w razie potrzeby.

### **Artykuł 3 - Projektowana i domyślna ochrona danych**

[...]

### **Artykuł 4 - Cele przetwarzania danych osobowych**

Konkretne cele Przetwarzania danych przez spółki Grupy MOL są określone w obowiązujących w danym czasie politykach prywatności.

Polityki prywatności są dostępne dla klientów na stronach internetowych Spółek Grupy MOL, w aplikacjach (w innych głównych kanałach komunikacji), a w przypadku Pracowników są dostępne w Intranecie (w innych głównych kanałach komunikacji).

### **Artykuł 5 - Wykorzystanie do innych celów, wykorzystanie danych osobowych do celów drugorzędnych**

Zasadniczo Dane Osobowe będą przetwarzane wyłącznie do Celów Biznesowych, dla których zostały pierwotnie zebrane i które są określone w obowiązujących w danym czasie politykach prywatności (dalej: Pierwotny Cel).

Dane Osobowe mogą być Przetwarzane w uzasadnionym celu biznesowym spółki z Grupy MOL innym niż Cel Pierwotny (dalej: Cel Wtórny), wyłącznie jeżeli Cel Pierwotny jest zgodny z Celem Wtórny i jeżeli jest to dozwolone na mocy obowiązującego prawa. Oceniając zgodność Celu Pierwotnego i Celu Wtórnego, MOL bierze pod uwagę między innymi:

- wszelkie powiązania między celami, dla których dane osobowe zostały zebrane, a celami zamierzonego dalszego przetwarzania;
- kontekst, w którym dane osobowe zostały zebrane, w szczególności w odniesieniu do relacji między Podmiotami danych a Administratorem;
- charakter danych osobowych, w szczególności, czy przetwarzane są szczególne kategorie danych osobowych lub czy przetwarzane są dane osobowe związane z wyrokami skazującymi i przestępstwami;
- możliwe konsekwencje zamierzonego dalszego przetwarzania dla osób, których dane dotyczą;
- istnienie odpowiednich zabezpieczeń, które mogą obejmować szyfrowanie lub pseudonimizację.

W zależności od wrażliwości odpowiednich Danych Osobowych i tego, czy wykorzystanie Danych do Celu Wtórniego ma potencjalnie negatywne konsekwencje dla Pracownika lub innych Podmiotów Danych, wtórne wykorzystanie może wymagać dodatkowych środków, takich jak:

- ograniczenie dostępu do Danych;
- nakładające dodatkowe wymogi w zakresie poufności;
- podjęcie dodatkowych środków bezpieczeństwa;
- poinformowanie pracownika lub innej osoby, której dane dotyczą, o drugorzędny celu;
- zapewnienie możliwości rezygnacji lub
- uzyskanie zgody osoby, której dane dotyczą.

MOL ustala w poszczególnych przypadkach, czy Cel Dodatkowy jest zgodny z Celem Pierwotnym.

Jednakże następujące Cele Drugorzędne można uznać za zgodne z prawem, o ile nie są wyraźnie zabronione przez obowiązujące przepisy prawa, pod warunkiem podjęcia odpowiednich dodatkowych środków zgodnie z art. 5 niniejszego Podsumowania:

- Wdrożenie kontroli biznesowych;
- Badania statystyczne, historyczne lub naukowe;
- Przygotowywanie się do rozstrzygania sporów lub angażowanie się w nie;
- Doradztwo prawne lub biznesowe; lub
- Ubezpieczenie celów, np. obsługa roszczeń ubezpieczeniowych.

### **Artykuł 6 - Cele przetwarzania danych wrażliwych**

Spółki z Grupy MOL określają czynności Przetwarzania Danych, które obejmują Przetwarzanie danych wrażliwych w obowiązujących w danym czasie informacjach o ochronie prywatności.

Oświadczenia o ochronie prywatności są dostępne dla klientów na stronach internetowych Spółek Grupy MOL, w aplikacjach (w innych głównych kanałach komunikacji), a w przypadku Pracowników są dostępne w Intranecie (w innych głównych kanałach komunikacji).

### **Artykuł 7 - Podstawa prawna przetwarzania danych osobowych**

#### **7.1 Zgoda**

##### **Warunki wyrażenia zgody**

Zgoda udzielona przez osobę, której dane dotyczą, musi spełniać następujące kryteria:

- dobrowolnie;
- jasny i określony (konkretny);
- poinformowani; oraz
- jednoznaczne.

Oprócz Artykułu 7.1 Podsumowania, Podmiot Danych musi zostać wyraźnie poinformowany:

- celów Przetwarzania, dla których wymagana jest zgoda;

- o możliwych konsekwencjach nieudzielenia zgody;
- o możliwych konsekwencjach Przetwarzania danych dla praw i wolności osoby, której dane dotyczą; oraz
- że może odmówić i wycofać swoją zgodę w dowolnym momencie bez konsekwencji.

Zgoda Pracownika zasadniczo nie może być wykorzystywana jako uzasadniona podstawa Przetwarzania Danych Pracownika. W przypadkach, w których Spółka z Grupy MOL stwierdzi, że zgoda spełnia kryteria wymienione powyżej, może ona służyć jako uzasadniona podstawa Przetwarzania (np. udział w wewnętrznych promocjach i dobrowolnych wydarzeniach organizowanych przez Grupę MOL).

Jeśli obowiązujące prawo lokalne wymaga, oprócz posiadania Celu biznesowego dla odpowiedniego Przetwarzania, Spółka Grupy MOL powinna również uzyskać zgodę Pracownika na Przetwarzanie.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości zakłada się, że Podmiot Danych nie wyraził zgody.

Jeżeli Przetwarzanie ma wiele celów, zgoda powinna zostać udzielona oddzielnie dla każdego z nich.

### **Odmowa lub wycofanie zgody**

Podmiot danych może w dowolnym momencie odmówić udzielenia zgody lub wycofać udzieloną zgodę bez żadnych konsekwencji.

### **Zgoda w przypadku Przetwarzania Danych Wrażliwych**

Wyrażna zgoda oznacza, że osoba, której dane dotyczą, musi wyrazić wyrażną zgodę, na przykład w formie pisemnego oświadczenia lub za pomocą równoważnych środków elektronicznych (na przykład: dwustopniowa weryfikacja zgody), co wyraźnie wskazuje, że osoba, której dane dotyczą, wyraźnie wyraża zgodę na przetwarzanie danych wrażliwych.

W przypadku wątpliwości co do tego, czy procedura uzyskiwania zgody na dane wrażliwe jest odpowiednia, konieczne jest zasięgnięcie porady inspektora ochrony danych Grupy MOL w przypadku działań związanych z przetwarzaniem danych na poziomie Grupy, a we wszystkich innych przypadkach porady lokalnego inspektora ochrony danych, jeśli taka istnieje, przed rozpoczęciem przetwarzania.

Artykuł 7.1 niniejszego Podsumowania ma zastosowanie do udzielenia, odmowy lub wycofania zgody zgodnie z powyższymi szczegółami.

### **7.2 Przetwarzanie w celu wykonania umowy**

Jeśli Przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest Podmiot danych, umowa powinna zawierać wszystkie informacje, które powinny być znane Podmiotowi danych, w szczególności opis danych, które mają być Przetwarzane, czas trwania Przetwarzania danych, jego cel, przekazywanie danych i ich odbiorców oraz odpowiednie podmioty przetwarzające dane.

W przypadku, gdy Przetwarzanie jest podejmowane na wniosek Podmiotu Danych w celu wykonania umowy przed zawarciem umowy, można powołać się na wykonanie umowy jako podstawę prawną Przetwarzania danych.

### **7.3 Przetwarzanie danych dozwolone lub nakazane przez prawo**

W przypadku, gdy Przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego, któremu podlega Administrator MOL Group Company, Przetwarzanie musi być zgodne z prawem Unii Europejskiej lub prawem państwa członkowskiego. Obowiązek prawny opiera się na akcie prawnym lub decyzji organu lub sądu.

Jeżeli Spółka Grupy MOL przetwarza Dane Osobowe na podstawie przepisów prawa, cel, czas trwania, zakres i inne warunki przetwarzania są określone przez prawo.

W powyższych przypadkach dana spółka z Grupy MOL musi przekazać Podmiotom Danych informacje na temat odpowiednich przepisów prawa.

### **7.4 Przetwarzanie niezbędne w celu ochrony żywotnych interesów Podmiotu Danych lub innej osoby fizycznej**

Przetwarzanie Danych Osobowych należy również uznać za zgodne z prawem, gdy jest to konieczne w celu ochrony żywotnych interesów Podmiotu Danych lub innej osoby fizycznej.

Przetwarzanie Danych Osobowych w oparciu o żywotny interes innej osoby fizycznej powinno zasadniczo mieć miejsce tylko wtedy, gdy Przetwarzanie nie może być wyraźnie oparte na innej podstawie prawnej. Niektóre rodzaje Przetwarzania mogą służyć zarówno jako podstawa interesu publicznego, jak i ochrony żywotnych interesów Podmiotu Danych, np. gdy Przetwarzanie jest niezbędne do celów humanitarnych, w tym w sytuacjach kryzysów humanitarnych, w szczególności w sytuacjach klęsk żywiołowych i katastrof spowodowanych przez człowieka, np. zamieszek, powstań i incydentów związanych z bezpieczeństwem itp.

### **7.5 Przetwarzanie danych niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów**

Uzasadnione interesy Spółki Grupy MOL lub strony trzeciej mogą służyć jako podstawa prawna Przetwarzania, pod warunkiem, że interesy lub podstawowe prawa i wolności Podmiotu Danych nie są nadrzędne, biorąc pod uwagę uzasadnione oczekiwania Podmiotów Danych w oparciu o ich relacje z Administratorem.

Jeżeli Przetwarzanie odbywa się na podstawie prawnie uzasadnionych interesów spółki z Grupy MOL, zawsze poprzedza je ocena prawnie uzasadnionych interesów (dalej: test bilansujący), ze szczególnym uwzględnieniem następujących kryteriów:

- ocena uzasadnionego interesu Administratora;
- wpływ na osoby, których dane dotyczą;
- saldo tymczasowe; oraz
- dodatkowe zabezpieczenia stosowane przez Administratora w celu zapobieżenia nadmiernemu wpływowi na osoby, których dane dotyczą.

## **Artykuł 8 - Wymogi dotyczące informacji o osobie, której dane dotyczą**

### **8.1 Postanowienia ogólne**

Przed rozpoczęciem Przetwarzania Danych właściwa Spółka Grupy MOL poinformuje Podmioty Danych za pośrednictwem opublikowanej polityki prywatności lub powiadomienia w odpowiedni sposób (np. informacje w formie pisemnej, e-mail lub za pośrednictwem publikacji w mediach) dostosowany do danej czynności Przetwarzania, jak opisano poniżej.

Takie informacje powinny zostać dostarczone przed rozpoczęciem Przetwarzania i powinny być stale dostępne, dobrze ustrukturyzowane, jasne i zrozumiałe dla Podmiotów Danych.

## **8.2. Informacje przekazywane w przypadku zbierania Danych Osobowych od Podmiotu Danych**

W przypadku, gdy Dane Osobowe dotyczące Podmiotu Danych są zbierane od Podmiotu Danych, Spółka z Grupy MOL, w momencie uzyskania Danych Osobowych, przekaze Podmiotowi Danych wszystkie poniższe informacje:

- celów biznesowych, dla których ich dane są przetwarzane;
- podstawę prawną Przetwarzania, a w przypadku gdy Przetwarzanie opiera się na art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, uzasadniony interes realizowany przez Spółkę Grupy MOL lub przez stronę trzecią;
- nazwę i dane kontaktowe Spółki Grupy MOL odpowiedzialnej za Przetwarzanie oraz, w stosownych przypadkach, przedstawiciela Spółki Grupy MOL;
- dane kontaktowe inspektora ochrony danych, w stosownych przypadkach;
- odbiorcy lub kategorie odbiorców Danych Osobowych, jeśli istnieją;
- w stosownych przypadkach, fakt, że Spółka Grupy MOL zamierza przekazać Dane Osobowe do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej oraz istnienie lub brak decyzji Komisji UE stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony, lub odniesienie do odpowiednich lub właściwych zabezpieczeń oraz środków, za pomocą których można uzyskać ich kopię lub w przypadku gdy zostały one udostępnione.

Oprócz informacji, o których mowa powyżej, Spółka Grupy MOL, w momencie uzyskania Danych Osobowych, przekaze Podmiotowi Danych następujące dalsze informacje niezbędne do zapewnienia rzetelnego i przejrzystego Przetwarzania:

- okres, przez który Dane Osobowe będą przechowywane, a jeśli nie jest to możliwe, kryteria stosowane do określenia tego okresu;
- istnienie prawa do żądania od Spółki z Grupy MOL dostępu do Danych Osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania dotyczących Osoby, której dane dotyczą, lub do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawa do przenoszenia danych;
- w przypadku, gdy Przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody Podmiotów Danych, istnienie prawa do wycofania zgody w dowolnym momencie, bez wpływu na zgodność z prawem Przetwarzania na podstawie zgody przed jej wycofaniem;
- prawo do złożenia skargi do organu nadzorczego;
- czy podanie Danych Osobowych jest wymogiem ustawowym lub umownym lub wymogiem niezbędnym do zawarcia umowy, a także czy Podmiot Danych jest zobowiązany do podania Danych Osobowych oraz o możliwych konsekwencjach niepodania takich danych;
- istnienie zautomatyzowanego procesu decyzyjnego, w tym profilowania, oraz, przynajmniej w tych przypadkach, istotne informacje na temat zastosowanej logiki, a także znaczenia i przewidywanych konsekwencji takiego przetwarzania.



W przypadku, gdy Spółka z Grupy MOL zamierza dalej przetwarzać Dane Osobowe w celu innym niż cel, dla którego Dane Osobowe zostały zebrane, Spółka z Grupy MOL przekaze Podmiotowi Danych informacje o tym innym celu oraz wszelkie odpowiednie dalsze informacje, o których mowa powyżej, przed dalszym przetwarzaniem.

Powyższe nie ma zastosowania w przypadku, gdy Podmiot Danych posiada już takie informacje.

### **8.3. Informacje przekazywane w przypadku, gdy Dane Osobowe nie zostały uzyskane od Podmiotu Danych**

Jeżeli Dane Osobowe nie zostały uzyskane od Podmiotu Danych, Spółka z Grupy MOL przekaze Podmiotowi Danych następujące informacje:

- tożsamość i dane kontaktowe spółki z Grupy MOL oraz, w stosownych przypadkach, jej przedstawiciela;
- dane kontaktowe inspektora ochrony danych, w stosownych przypadkach;
- cele Przetwarzania Danych Osobowych oraz podstawę prawną Przetwarzania Danych Osobowych;
- kategorie danych osobowych, których to dotyczy;
- odbiorcy lub kategorie odbiorców Danych Osobowych, jeśli istnieją;
- w stosownych przypadkach, że Spółka Grupy MOL zamierza przekazać Dane Osobowe odbiorcy w państwie trzecim lub organizacji międzynarodowej oraz o istnieniu lub braku decyzji Komisji UE stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony lub o odpowiednich lub właściwych zabezpieczeniach oraz o sposobach uzyskania ich kopii lub o tym, gdzie zostały one udostępnione.

Oprócz informacji, o których mowa powyżej, Spółka Grupy MOL przekaze Podmiotowi Danych następujące informacje niezbędne do zapewnienia rzetelnego i przejrzystego Przetwarzania w odniesieniu do Podmiotu Danych:

- okres, przez który Dane Osobowe będą przechowywane, a jeśli nie jest to możliwe, kryteria stosowane do określenia tego okresu;
  - gdy Przetwarzanie opiera się na uzasadnionych interesach realizowanych przez Spółkę Grupy MOL lub przez stronę trzecią;
  - istnienie prawa do żądania od Spółki Grupy MOL dostępu do Danych Osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania dotyczących Osoby, której dane dotyczą, oraz do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawa do przenoszenia danych;
  - w przypadku, gdy Przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody Podmiotów Danych, istnienie prawa do wycofania zgody w dowolnym momencie, bez wpływu na zgodność z prawem Przetwarzania na podstawie zgody przed jej wycofaniem;
  - prawo do złożenia skargi do organu nadzorczego;
  - źródło pochodzenia Danych Osobowych oraz, w stosownych przypadkach, czy pochodzą one z publicznie dostępnych źródeł;
- istnienie zautomatyzowanego procesu decyzyjnego, w tym profilowania, oraz, przynajmniej w tych przypadkach, istotne informacje na temat zastosowanej logiki, a także znaczenie i przewidywane konsekwencje takiego przetwarzania dla osoby, której dane dotyczą.

Spółka z Grupy MOL przekaze powyższe informacje:

- w rozsądnym terminie po uzyskaniu Danych Osobowych, ale najpóźniej w ciągu jednego miesiąca, z uwzględnieniem szczególnych okoliczności, w których Dane Osobowe są przetwarzane;
- jeżeli Dane Osobowe mają być wykorzystywane do komunikacji z Podmiotem Danych, najpóźniej w momencie pierwszej komunikacji z tym Podmiotem Danych; lub
- jeśli planowane jest ujawnienie danych innemu odbiorcy, najpóźniej w momencie pierwszego ujawnienia danych osobowych.

W przypadku, gdy Spółka z Grupy MOL zamierza dalej przetwarzać Dane Osobowe w celu innym niż ten, w którym Dane Osobowe zostały uzyskane, Spółka z Grupy MOL prześle Podmiotowi Danych przed dalszym przetwarzaniem informacje o tym innym celu oraz wszelkie odpowiednie dalsze informacje, o których mowa powyżej.

Powyższe nie ma zastosowania w przypadku i w zakresie, w jakim

- osoba, której dane dotyczą, posiada już te informacje;
- przekazanie takich informacji okaże się niemożliwe lub wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, w szczególności w przypadku Przetwarzania do celów archiwalnych w interesie publicznym, do celów badań naukowych lub historycznych lub do celów statystycznych, z zastrzeżeniem warunków i zabezpieczeń wymaganych przez RODO lub w zakresie, w jakim obowiązek, o którym mowa powyżej, może uniemożliwić lub poważnie utrudnić osiągnięcie celów takiego Przetwarzania. W takich przypadkach Spółka z Grupy MOL podejmie odpowiednie środki w celu ochrony praw i wolności oraz prawnie uzasadnionych interesów Podmiotu Danych, w tym udostępni informacje publicznie;
- uzyskanie lub ujawnienie jest wyraźnie określone w prawie Unii lub prawie państwa członkowskiego, któremu podlega spółka z Grupy MOL i które przewiduje odpowiednie środki w celu ochrony uzasadnionych interesów osoby, której dane dotyczą; lub
- gdy Dane Osobowe muszą pozostać poufne z zastrzeżeniem obowiązku zachowania tajemnicy zawodowej regulowanego prawem Unii lub prawem państwa członkowskiego, w tym ustawowego obowiązku zachowania tajemnicy.

## **Artykuł 9 - Prawa osób, których dane dotyczą**

### **9.1 Postanowienia ogólne**

Osobie, której dane dotyczą, przysługują następujące prawa, co oznacza, że Osoba, której dane dotyczą, musi mieć co najmniej możliwość egzekwowania następujących praw:

- prawo dostępu do informacji na żądanie;
  - prawo do sprostowania;
  - prawo do usunięcia danych;
  - prawo do ograniczenia przetwarzania,
  - prawo do przenoszenia danych;
  - prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania i zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania;
  - prawo do złożenia skargi do organu nadzorczego;
  - prawo do skutecznego sądowego środka ochrony prawnej przeciwko spółce Grupy MOL lub jej podmiotowi przetwarzającemu dane;
- Prawa beneficjenta będącego osobą trzecią.

## 9.2 Prawo dostępu do informacji na żądanie

Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo uzyskać od spółki z Grupy MOL potwierdzenie, czy dotyczące jej dane osobowe są przetwarzane, a w takim przypadku ma prawo dostępu do tych danych osobowych i następujących informacji:

- cele Przetwarzania;
- kategorie danych osobowych, których to dotyczy;
- odbiorców lub kategorii odbiorców, którym Dane Osobowe zostały lub zostaną ujawnione, w szczególności odbiorców w państwach trzecich lub organizacjach międzynarodowych;
- o ile to możliwe, przewidywany okres przechowywania Danych Osobowych lub, jeśli nie jest to możliwe, kryteria stosowane do określenia tego okresu;
- istnienie prawa do żądania od Spółki Grupy MOL sprostowania lub usunięcia Danych Osobowych lub ograniczenia przetwarzania Danych Osobowych dotyczących Podmiotu Danych lub do wniesienia sprzeciwu wobec takiego przetwarzania;
- prawo do złożenia skargi do organu nadzorczego;
- w przypadku, gdy Dane Osobowe nie zostały zebrane od Podmiotu Danych, wszelkie dostępne informacje na temat ich źródła;
- istnienie zautomatyzowanego procesu decyzyjnego, w tym profilowania, oraz, przynajmniej w tych przypadkach, istotne informacje na temat zastosowanej logiki, a także znaczenie i przewidywane konsekwencje takiego przetwarzania dla osoby, której dane dotyczą.

W przypadku przekazania Danych Osobowych do kraju trzeciego lub organizacji międzynarodowej, Podmiot Danych ma prawo do uzyskania informacji o odpowiednich zabezpieczeniach związanych z przekazaniem.

Spółka z Grupy MOL dostarczy kopię Danych Osobowych w trakcie przetwarzania. Za wszelkie dalsze kopie, o które zwróci się Podmiot Danych, Spółka z Grupy MOL może pobrać uzasadnioną opłatę na podstawie kosztów administracyjnych. Jeżeli Podmiot Danych złoży wniosek drogą elektroniczną i o ile Podmiot Danych nie zażąda inaczej, informacje zostaną przekazane w powszechnie używanej formie elektronicznej.

Prawo do uzyskania kopii, o którym mowa powyżej, nie może negatywnie wpływać na prawa i wolności innych osób.

## 9.3. Prawo do sprostowania i prawo do usunięcia danych ("prawo do bycia zapomnianym")

Osoba, której dane dotyczą, ma prawo do uzyskania od Spółki z Grupy MOL bez zbędnej zwłoki sprostowania niedokładnych Danych osobowych, które jej dotyczą. Biorąc pod uwagę cele Przetwarzania, Podmiot Danych ma prawo do uzupełnienia niekompletnych Danych Osobowych, w tym poprzez złożenie dodatkowego oświadczenia.

Osoba, której dane dotyczą, ma prawo żądać od Spółki z Grupy MOL usunięcia dotyczących jej Danych osobowych bez zbędnej zwłoki, a Spółka z Grupy MOL ma obowiązek usunąć Dane osobowe bez zbędnej zwłoki, jeżeli zachodzi jedna z następujących okoliczności:

- Dane Osobowe nie są już niezbędne do celów, dla których zostały zgromadzone lub w inny sposób przetwarzane;

- osoba, której dane dotyczą, wycofa zgodę, na której opiera się Przetwarzanie, i gdy nie ma innej podstawy prawnej dla Przetwarzania;
- osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się Przetwarzaniu i nie istnieją nadrzędne prawnie uzasadnione podstawy Przetwarzania lub osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się Przetwarzaniu do celów marketingu bezpośredniego, w tym profilowania;
- dane osobowe były przetwarzane niezgodnie z prawem;
- Dane Osobowe zostaną usunięte w celu wypełnienia obowiązku prawnego wynikającego z prawa Unii lub prawa państwa członkowskiego, któremu podlega Spółka Grupy MOL;
- w przypadku usług społeczeństwa informacyjnego oferowanych bezpośrednio dziecku podstawą prawną przetwarzania była zgoda dziecka, a osoba, której dane dotyczą, żąda usunięcia danych.

Jeżeli Spółka z Grupy MOL upubliczniła Dane Osobowe i jest zobowiązana, zgodnie z powyższym, do usunięcia Danych Osobowych, Spółka z Grupy MOL, biorąc pod uwagę dostępną technologię i koszt wdrożenia, podejmie uzasadnione kroki, w tym środki techniczne, w celu poinformowania administratorów i podmiotów przetwarzających dane, którzy przetwarzają Dane Osobowe, że Podmiot Danych zażądał usunięcia przez takich administratorów wszelkich linków do tych Danych Osobowych, ich kopii lub replikacji.

Powyższe nie ma zastosowania w zakresie, w jakim Przetwarzanie jest konieczne:

- za korzystanie z prawa do wolności wypowiedzi i informacji;
- w celu wypełnienia obowiązku prawnego wymagającego przetwarzania na mocy prawa Unii lub prawa państwa członkowskiego, któremu podlega spółka z Grupy MOL;
- ze względu na interes publiczny w dziedzinie zdrowia publicznego;
- do celów archiwalnych w interesie publicznym, do celów badań naukowych lub historycznych lub do celów statystycznych, o ile prawo, o którym mowa powyżej, może uniemożliwić lub poważnie utrudnić osiągnięcie celów takiego przetwarzania; lub
- w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń prawnych.

#### **9.4 Prawo do ograniczenia przetwarzania danych**

Osoba, której dane dotyczą, ma prawo do ograniczenia Przetwarzania, jeżeli:

- dokładność Danych Osobowych jest kwestionowana przez Podmiot Danych przez okres umożliwiający Spółce Grupy MOL weryfikację dokładności Danych Osobowych;
- przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się usunięciu danych osobowych i zamiast tego żąda ograniczenia ich wykorzystania;
- Spółka z Grupy MOL nie potrzebuje już Danych Osobowych do celów Przetwarzania, ale są one wymagane przez Podmiot Danych do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń prawnych;
- Osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec Przetwarzania w oczekiwaniu na weryfikację, czy prawnie uzasadnione podstawy Spółki Grupy MOL są nadrzędne wobec podstaw sprzeciwu Osoby, której dane dotyczą.

#### **9.5 Prawo do przenoszenia danych**

Osoba, której dane dotyczą, ma prawo otrzymać dotyczące jej dane osobowe, które dostarczyła Spółce z Grupy MOL, w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu

maszynowego oraz ma prawo przesłać te dane innemu administratorowi bez przeszkód ze strony Spółki z Grupy MOL, której dostarczono dane osobowe, jeżeli

- Przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody; oraz
- Przetwarzanie odbywa się w sposób zautomatyzowany.

Wykonując swoje prawo do przenoszenia danych zgodnie z powyższym, osoba, której dane dotyczą, ma prawo do przesłania danych osobowych bezpośrednio od jednego administratora do drugiego, o ile jest to technicznie wykonalne.

Skorzystanie z prawa, o którym mowa powyżej, pozostaje bez uszczerbku dla prawa do usunięcia danych ("prawo do bycia zapomnianym").

Prawo, o którym mowa powyżej, nie może negatywnie wpływać na prawa i wolności innych osób.

### **9.6 Prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania**

Osoba, której dane dotyczą, ma prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw - z przyczyn związanych z jej szczególną sytuacją - wobec przetwarzania dotyczących jej Danych Osobowych, jeżeli przetwarzanie jest niezbędne lub służy prawnie uzasadnionym interesom realizowanym przez spółkę z Grupy MOL lub przez stronę trzecią (w tym profilowaniu w oparciu o te przepisy), z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osoby, której dane dotyczą, wymagające ochrony danych osobowych, w szczególności gdy osoba, której dane dotyczą, jest dzieckiem.

Spółka z Grupy MOL nie będzie już przetwarzać Danych osobowych, chyba że wykaże istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec interesów, praw i wolności osoby, której dane dotyczą, lub podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.

Jeżeli Dane Osobowe są przetwarzane do celów marketingu bezpośredniego, Podmiot Danych ma prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw wobec przetwarzania dotyczących go Danych Osobowych do takich celów marketingowych, w tym profilowania w zakresie, w jakim jest ono związane z takim marketingiem bezpośrednim.

W przypadku, gdy Podmiot Danych sprzeciwi się Przetwarzaniu do celów marketingu bezpośredniego, Dane Osobowe nie będą już Przetwarzane do takich celów.

Najpóźniej w momencie pierwszej komunikacji z Osobą, której dane dotyczą, prawo, o którym mowa powyżej, zostanie wyraźnie przedstawione Osobie, której dane dotyczą, w sposób jasny i odrębny od wszelkich innych informacji.

W przypadku Przetwarzania danych osobowych do celów badań naukowych lub historycznych lub do celów statystycznych Podmiot Danych ma prawo wnieść sprzeciw - z przyczyn związanych z jej szczególną sytuacją - wobec przetwarzania dotyczących jej Danych Osobowych, chyba że przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym.

### **9.7 Prawo do złożenia skargi do organu nadzorczego**

Bez uszczerbku dla innych administracyjnych lub sądowych środków ochrony prawnej, każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, w szczególności w państwie członkowskim swojego zwykłego pobytu, swojego miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia, jeżeli osoba, której dane dotyczą, uważa, że przetwarzanie dotyczących jej danych osobowych narusza RODO i/lub BCR.

### **9.8 Prawo do skutecznego sądowego środka ochrony prawnej przeciwko Spółce Grupy MOL lub jej podmiotowi przetwarzającemu dane**

Bez uszczerbku dla wszelkich dostępnych administracyjnych lub pozasądowych środków ochrony prawnej, w tym prawa do złożenia skargi do organu nadzorczego, każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo do skutecznego sądowego środka ochrony prawnej, jeżeli uzna, że jej prawa wynikające z RODO lub BCR zostały naruszone w wyniku przetwarzania jej danych osobowych niezgodnie z RODO lub BCR.

Postępowanie przeciwko spółce z Grupy MOL lub jej podmiotowi przetwarzającemu dane jest wszczynane przed sądami państwa członkowskiego, w którym spółka z Grupy MOL lub jej podmiot przetwarzający dane mają siedzibę. Alternatywnie, takie postępowanie może zostać wszczęte przed sądami państwa członkowskiego, w którym osoba, której dane dotyczą, ma miejsce zwykłego pobytu.

### **9.10 Prawa beneficjenta będącego osobą trzecią**

Osoby, których dane dotyczą, mogą egzekwować następujące elementy BCR wobec Spółek Grupy MOL:

- przejrzystość i łatwy dostęp do wiążących reguł korporacyjnych (art. 1 niniejszego Podsumowania);
- zasady przetwarzania (Artykuł 2 niniejszego Podsumowania);
- celów Przetwarzania Danych Osobowych (Artykuł 4 niniejszego Podsumowania);
- wykorzystywanie do innych celów, wykorzystywanie danych osobowych do celów drugorzędnych (art. 5 niniejszego Podsumowania);
- celów Przetwarzania Danych Wrażliwych (Artykuł 6 niniejszego Podsumowania);
- podstawa prawna przetwarzania danych osobowych (art. 7 niniejszego Podsumowania);
- prawa osób, których dane dotyczą (art. 8, art. 9, art. 10 i art. 12 niniejszego Podsumowania);
- procedura reklamacyjna (Artykuł 19 niniejszego Podsumowania);
- Wiodący Organ Nadzorczy i współpraca z Organami Nadzorczymi (Artykuł 20.3 niniejszego Podsumowania);
- sprzeczność pomiędzy BCR a obowiązującym prawem lokalnym (Artykuł 23 niniejszego Podsumowania);
- jurysdykcji na mocy BCR i BCR wykonalnych przeciwko MOL Plc. (Artykuł 20.4-20.5 niniejszego Podsumowania);
- odpowiedzialność, dostępne środki zaradcze, ograniczenie szkód i ciężar dowodu (Artykuł 20.6 niniejszego Podsumowania).

## **Artykuł 10 - Procedura dotycząca praw osób, których dane dotyczą**

### **10.1 Terminy realizacji wniosków i komunikacji**

Zainteresowana spółka z Grupy MOL przekazuje informacje o działaniach podjętych na wniosek złożony przez osobę, której dane dotyczą, zgodnie z art. 9 RODO i art. 15-22 RODO, bez zbędnej zwłoki, a w każdym razie w ciągu jednego miesiąca od otrzymania wniosku.

W razie potrzeby okres ten może zostać przedłużony o kolejne dwa miesiące, biorąc pod uwagę złożoność i liczbę wniosków.

Spółka z Grupy MOL, której to dotyczy, poinformuje Podmiot Danych o takim przedłużeniu w ciągu jednego miesiąca od otrzymania wniosku, wraz z podaniem przyczyn opóźnienia. Jeżeli Podmiot Danych złoży wniosek drogą elektroniczną, informacje zostaną przekazane drogą elektroniczną, o ile jest to możliwe, chyba że Podmiot Danych zażąda inaczej.

Jeżeli dana spółka z Grupy MOL nie podejmie działań na wniosek osoby, której dane dotyczą, niezwłocznie i nie później niż w ciągu miesiąca od otrzymania wniosku poinformuje osobę, której dane dotyczą, o przyczynach niepodjęcia działań oraz o możliwości złożenia skargi do organu nadzorczego lub skorzystania z sądowego środka ochrony prawnej przed właściwymi sądami.

Informacje są przekazywane na piśmie lub w inny sposób, w tym, w stosownych przypadkach, drogą elektroniczną. Na wniosek Podmiotu Danych informacje mogą zostać przekazane ustnie, pod warunkiem że tożsamość Podmiotu Danych zostanie potwierdzona w inny sposób.

## **10.2 Identyfikacja**

Jeżeli dana spółka z Grupy MOL ma uzasadnione wątpliwości co do tożsamości osoby fizycznej składającej wniosek, o którym mowa w art. 9 BCR i art. 15-22 RODO, może zażądać dostarczenia dodatkowych informacji niezbędnych do potwierdzenia tożsamości osoby, której dane dotyczą.

## **10.3 Wymagania i składanie wniosku**

Osoba, której dane dotyczą, powinna przesłać swoje żądanie do wyznaczonej osoby kontaktowej. Dane kontaktowe osób kontaktowych i inspektorów ochrony danych można znaleźć w odpowiedniej informacji o ochronie prywatności.

Przed spełnieniem żądania Osoby, której dane dotyczą, dana Spółka Grupy MOL może zażądać od Osoby, której dane dotyczą:

- określić rodzaj danych, do których chce uzyskać dostęp;
- określić system danych, o ile posiada informacje na jego temat, w którym Dane mogą być przechowywane;
- określić okoliczności - pod warunkiem, że posiada informacje na ten temat - w jakich dana Spółka Grupy MOL uzyskała Dane;
- okazać dowód tożsamości (np. poprzez okazanie dokumentu tożsamości).

Spółka z Grupy MOL wyjaśni na piśmie (w tym, w stosownych przypadkach, w formie elektronicznej) Osobie, której dane dotyczą

- dlaczego wniosek nie może być uznany za szczegółowy; oraz
- o ile jest to możliwe w danej sytuacji, wyjaśnia, w jaki sposób osoba, której dane dotyczą, powinna postępować w celu sprecyzowania swojego żądania.

Jeżeli Osoba, której dane dotyczą, nie odpowie na wezwanie Spółki z Grupy MOL w terminie 30 dni od złożenia pierwotnego wniosku,

- Spółka z Grupy MOL tylko częściowo spełnia żądanie; lub
- jeśli żądanie nie może zostać spełnione bez specyfikacji ze strony osoby, której dane dotyczą, może ono zostać odrzucone.

#### **10.4 Odrzucanie wniosków**

Spółka Grupy MOL może odrzucić wniosek osoby, której dane dotyczą, jeżeli:

- wniosek nie spełnia wymogów art. 10.3, o którym mowa powyżej;
- żądanie nie jest wystarczająco szczegółowe;
- tożsamość osoby, której dane dotyczą, nie może zostać ustalona za pomocą rozsądnych środków; lub
- wniosek ma charakter powtarzalny, zwłaszcza jeśli wniosek został złożony w nieuzasadnionym odstępie czasu od poprzedniego wniosku. Odstęp czasu między wnioskami wynoszący 3 miesiące lub mniej można uznać za nieuzasadniony odstęp czasu, biorąc pod uwagę inne aspekty danych wniosków (np. procedurę spółki z Grupy MOL).

#### **Artykuł 11 - Wymogi dotyczące bezpieczeństwa i poufności**

[...]

#### **Artykuł 12 - Zautomatyzowane podejmowanie decyzji, w tym profilowanie**

Osoba, której dane dotyczą, ma prawo nie podlegać decyzji opartej wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, które wywołuje wobec niej skutki prawne lub w podobny sposób istotnie na nią wpływa.

Powyższe nie ma zastosowania, jeżeli decyzja

- jest niezbędna do zawarcia lub wykonania umowy między osobą, której dane dotyczą, a spółką z Grupy MOL;
- jest dozwolone na mocy prawa Unii lub prawa państwa członkowskiego, któremu podlega odpowiednia spółka z Grupy MOL i które określa również odpowiednie środki w celu ochrony praw i wolności oraz prawnie uzasadnionych interesów osoby, której dane dotyczą; lub
- opiera się na wyraźnej zgodzie osoby, której dane dotyczą.

W przypadku decyzji niezbędnych do zawarcia lub wykonania umowy lub opartych na wyraźnej zgodzie Podmiotu danych, Spółka Grupy MOL wdraża odpowiednie środki w celu ochrony praw i wolności Podmiotu danych oraz jego uzasadnionych interesów, co najmniej prawa do uzyskania interwencji ludzkiej ze strony Spółki Grupy MOL, do wyrażenia swojego punktu widzenia i do zakwestionowania decyzji.

Decyzje, o których mowa powyżej, nie mogą opierać się na szczególnych kategoriach danych osobowych, o których mowa w art. 9 ust. 1 RODO, chyba że zastosowanie ma art. 9 ust. 2 lit. a) lub g) RODO (przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody lub jest niezbędne ze względów związanych z ważnym interesem publicznym) i istnieją odpowiednie środki ochrony praw, wolności i prawnie uzasadnionych interesów osoby, której dane dotyczą.



## **Artykuł 13 - Przekazywanie danych osobowych**

[...]

## **Artykuł 14 - Przekazywanie danych osobowych podmiotom zewnętrznym znajdującym się w państwach trzecich**

[...]

## **Artykuł 15 - Nadzór i zgodność**

### **15.1 Inspektor ochrony danych Grupy MOL**

IOD Grupy MOL

Imię i nazwisko: Pál Kara dr.

Nazwa spółki: MOL Plc.

Zarejestrowana siedziba: 1117 Budapest Dombóvári út 28.

Adres e-mail: dpo@mol.hu

Adres do korespondencji: 1117 Budapest Dombóvári út 28.

MOL Plc. jako centrala Grupy MOL jest odpowiedzialna za ogólne/centralne wdrożenie i utrzymanie (regularne przeglądy, zmiany i aktualizacje w razie potrzeby) BCR - w tym Dodatków i Załączników - oraz komunikację w całej Grupie MOL aktualnej wersji BCR, a MOL Plc. jest odpowiedzialna za utrzymanie wszystkich poprzednich wersji BCR.

Jeżeli jakkolwiek Spółka z Grupy MOL ma powody, by sądzić, że obowiązujące przepisy uniemożliwiają takiej Spółce z Grupy MOL wypełnienie jej zobowiązań wynikających z BCR lub mają istotny wpływ na gwarancje przewidziane w zasadach, niezwłocznie poinformuje o tym MOL Plc. jako Centralę na adres email: dpo@mol.hu.

MOL Plc. podejmie odpowiednie środki dostosowane do Danych Osobowych, których to dotyczy, oraz charakteru (możliwej) niezgodności z BCR.

### **15.2 Lokalni inspektorzy ochrony danych**

Spółki Grupy MOL mają następujących lokalnych inspektorów ochrony danych:

MOL Plc. DPO

Imię i nazwisko: Pál Kara dr.

Nazwa spółki: MOL Plc.

Zarejestrowana siedziba: 1117 Budapest Dombóvári út 28.

Adres e-mail: dpo@mol.hu

Adres do korespondencji: 1117 Budapest Dombóvári út 28.

SLOVNAFT, a.s. DPO

Nazwa spółki: [FINAB TRADE a.s.](#)

Zarejestrowana siedziba: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Republika Słowacka

Adres e-mail: zodpovednaosobagdpr@slovnaft.sk

Adres do korespondencji: Zodpovedná osoba GDPR, SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovak Republic/ Inspektor ochrany danyh GDPR, SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovak Republic.

SLOVNAFT MONTÁŽE A OPRAVY, a.s. DPO Nazwa

spółki: [FINAB TRADE a.s.](#)

Zarejestrowana siedziba: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Republika Slovenska

Adres e-mail: [zodpovednaosobasnao@mao.slovnaft.sk](mailto:zodpovednaosobasnao@mao.slovnaft.sk)

Adres do korespondencji: Zodpovedná osoba GDPR, SLOVNAFT MONTÁŽE A OPRAVY a.s., Vlčie hrdlo, P.O. BOX 52, Bratislava 23 820 03, Republika Slovenska

VÚRUP, a.s. DPO

Nazwa spółki: [FINAB TRADE a.s.](#)

Zarejestrowana siedziba: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Republika Slovenska

Adres e-mail: [zodpovednaosobagdpr@vurup.sk](mailto:zodpovednaosobagdpr@vurup.sk)

Adres do korespondencji: Zodpovedná osoba GDPR, VÚRUP, a.s., Vlčie hrdlo, P.O.BOX 50, 820 03 Bratislava, Republika Slovenska

SLOVNAFT TRANS a.s. DPO Nazwa

spółki: [FINAB TRADE a.s.](#)

Zarejestrowana siedziba: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Republika Slovenska

Adres e-mail: [zodpovednaosobagdpr@trans.slovnaft.sk](mailto:zodpovednaosobagdpr@trans.slovnaft.sk)

Adres do korespondencji: Zodpovedná osoba GDPR, SLOVNAFT TRANS a.s., Vlčie hrdlo, 824 20 Bratislava, Republika Slovenska

MOL GBS Slovakia, s. r. o. DPO

Nazwa spółki: [FINAB TRADE a.s.](#)

Zarejestrowana siedziba: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Republika Slovenska

Adres e-mail: [zodpovednaosobamolgbs@gbs.slovnaft.sk](mailto:zodpovednaosobamolgbs@gbs.slovnaft.sk)

Adres do korespondencji: Zodpovedná osoba GDPR, MOL GBS Slovakia, s. r. o., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Republika Slovenska.

MOL IT & Digital GBS Slovakia, s. r. o. DPO:

Nazwa spółki: [FINAB TRADE a.s.](#)

Zarejestrowana siedziba: Pri Habánskom mlyne 30, 811 04 Bratislava, Republika Slovenska

Adres e-mail: [zodpovednaosobagbsitd@gbsitd.slovnaft.sk](mailto:zodpovednaosobagbsitd@gbsitd.slovnaft.sk)

Adres do korespondencji: Zodpovedná osoba GDPR, MOL IT & Digital GBS Slovakia, s.r.o., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Republika Slovenska

INA DPO:

Imię i nazwisko: Tamara Dorešić

Adres e-mail: [szop@ina.hr](mailto:szop@ina.hr)

Adres do korespondencji: Avenija Većeslava Holjevca 10, Zagreb, Chorwacja

MOL Polska Sp. z o. o.

Imię i nazwisko: Maciej Byczkowski

Adres e-mail: [iod@lotospaliwa.pl](mailto:iod@lotospaliwa.pl)

Adres do korespondencji: Al. Grunwaldzka 50, 80-241 Gdańsk

## **Artykuł 16 - Zasady i procedury**

[...]

## **Artykuł 17 - Szkolenia**

[...]

## **Artykuł 18 - Monitorowanie i badanie zgodności**

[...]

## **Artykuł 19 - Procedura składania skarg**

Osoba, której dane dotyczą, może złożyć skargę, jeżeli:

- Przetwarzanie nie jest zgodne z RODO, lokalnymi przepisami prawa lub innymi wymogami prawnymi (np. wymogami nałożonymi przez organ nadzorczy);
- osoby, których dane dotyczą, nie zostały poinformowane o przetwarzaniu zgodnie z art. 8 niniejszego Podsumowania;
- odpowiedź na wniosek zgodnie z art. 9 niniejszego Podsumowania jest niezadowolająca dla osoby, której dane dotyczą (np. wniosek zostaje odrzucony),
- Osoba, której dane dotyczą, nie otrzymała odpowiedzi zgodnie z wymogami i w terminie określonym w art. 10.1 niniejszego Podsumowania; lub
- okres przekazany Podmiotowi Danych jest, w świetle istotnych okoliczności, nieracjonalnie długi, a Podmiot Danych zgłosił sprzeciw, ale nie otrzymał krótszego i bardziej rozsądnego okresu, w którym otrzyma odpowiedź.

Osoby, których dane dotyczą, mogą złożyć skargę dotyczącą dowolnej spółki z Grupy MOL w zakresie zgodności z BCR lub naruszenia ich praw wynikających z RODO lub obowiązującego prawa lokalnego:

- zgodnie z procedurą składania skarg określoną w Kodeksie etyki i postępowania w biznesie Grupy MOL za pośrednictwem systemu Speak-up!  
[\[https://mol.hu/hu/molrol/etika-esmegfeleles/etika/\];](https://mol.hu/hu/molrol/etika-esmegfeleles/etika/)
- z inspektorem ochrony danych Grupy MOL na adres e-mail podany w art. 15.1 niniejszego Podsumowania lub z właściwym lokalnym inspektorem ochrony danych na adres e-mail podany w art. 15.2 niniejszego Podsumowania;
- w przypadku przetwarzania danych klienta osoby, których dane dotyczą, mogą złożyć skargę do lokalnego punktu kontaktowego danej spółki Grupy MOL;
- Wszelkie naruszenia ochrony danych można zgłaszać za pośrednictwem adresu e-mail [databreach@mol.hu](mailto:databreach@mol.hu).

Jeżeli MOL nie podejmie działań w związku ze skargą osoby, której dane dotyczą, osoba, której dane dotyczą, ma prawo złożyć skargę do właściwego sądu lub właściwego organu nadzorczego zgodnie z art. 9.7-9.8 niniejszego Podsumowania.

Jeśli MOL uzna, że skarga osoby, której dane dotyczą, jest uzasadniona, MOL:

- spełnienia żądania Podmiotu Danych (jeśli Podmiot Danych złożył takie żądanie);
- zmodyfikować lub zakończyć Przetwarzanie;

- podjęcia innych niezbędnych środków (na przykład zmiany lub uzupełnienia informacji o polityce prywatności).

## **Artykuł 20 - Kwestie prawne**

### **20.1 Postanowienia ogólne**

Przetwarzanie Danych Osobowych przez Spółkę Grupy MOL podlega obowiązującym przepisom prawa lokalnego.

Jeżeli Spółka z Grupy MOL dowie się, że obowiązujące prawo lokalne jest sprzeczne z postanowieniem BCR, Spółka z Grupy MOL postępuje zgodnie z art. 23 niniejszego Podsumowania.

Podmioty danych zachowują własne prawa i środki zaradcze dostępne w ich lokalnych jurysdykcjach. Lokalne organy rządowe posiadające jurysdykcję nad odpowiednimi sprawami zachowują swoje uprawnienia.

### **20.2 Prawo właściwe**

BCR podlegają i będą interpretowane zgodnie z RODO i obowiązującymi przepisami prawa lokalnego. BCR mają zastosowanie tylko wtedy, gdy zapewniają dodatkową ochronę Danych Osobowych. W przypadku, gdy obowiązujące przepisy lokalne zapewniają większą ochronę niż BCR, zastosowanie mają przepisy lokalne. W przypadku, gdy BCR zapewniają większą ochronę niż obowiązujące przepisy lokalne lub zapewniają dodatkowe zabezpieczenia, prawa lub środki prawne dla Podmiotów Danych, zastosowanie mają BCR.

### **20.3 Wiodący organ nadzorczy i współpraca z organami nadzorczymi**

Węgierski Urząd Ochrony Danych jest wiodącym organem nadzorczym zgodnie z art. 56 ust. 1 RODO. MOL Plc. i wszystkie spółki z Grupy MOL będą jednak współpracować z właściwymi organami nadzorczymi i akceptować ich kontrole oraz stosować się do ich zaleceń we wszelkich kwestiach związanych z BCR.

### **20.4 Jurysdykcja na mocy BCR**

Osoby, których dane dotyczą, mogą złożyć skargę przeciwko Spółce Grupy MOL lub przeciwko MOL Plc.

Osoby, których dane dotyczą, mogą złożyć skargę

- przed właściwymi organami nadzorczymi (wybór organu nadzorczego w państwie członkowskim zwykłego pobytu, miejsca pracy lub miejsca domniemanego naruszenia) oraz
- przed właściwym sądem państwa członkowskiego UE (wybór dla osoby, której dane dotyczą, działania przed sądami, w których administrator danych lub podmiot przetwarzający dane mają siedzibę lub w których osoba, której dane dotyczą, ma miejsce zwykłego pobytu).

### **20.5 BCR egzekwowlane od MOL Plc.**

Bez uszczerbku dla art. 20.4 niniejszego Podsumowania, wszelkie prawa lub środki zaradcze (w tym prawa beneficjenta będącego osobą trzecią) przyznane Podmiotom Danych na mocy BCR są egzekwowlane wobec MOL Plc.

### **20.6 Odpowiedzialność, dostępne środki zaradcze, ograniczenie szkód i ciężar dowodu**

MOL Plc. ponosi odpowiedzialność za szkody materialne i niematerialne poniesione przez osobę, której dane dotyczą, wynikające z naruszenia BCR.

MOL Plc. jako Centrala ponosi odpowiedzialność za wszelkie naruszenia BCR przez jakąkolwiek zainteresowaną Spółkę z Grupy MOL niemającą siedziby w UE i podejmuje niezbędne działania w celu naprawienia działań takiej Spółki z Grupy MOL (w tym wypłaca odszkodowania Podmiotom Danych). MOL Plc. będzie zwolniona z tej odpowiedzialności, w całości lub w części, tylko wtedy, gdy udowodni, że dana Spółka Grupy MOL nie jest odpowiedzialna za zdarzenie powodujące szkodę.

Zgodnie z powyższym podkreśla się, że na MOL Plc. spoczywa ciężar dowodu, aby wykazać, że jakakolwiek Spółka z Grupy MOL spoza UE nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek naruszenie zasad, które spowodowało, że Podmiot Danych wystąpił z roszczeniem o odszkodowanie. Jeśli MOL Plc. może udowodnić, że Spółka Grupy MOL spoza UE nie jest odpowiedzialna za zdarzenie powodujące szkodę, może zwolnić się z wszelkiej odpowiedzialności.

### **Artykuł 21 - Sankcje za nieprzestrzeganie przepisów**

[...]

### **Artykuł 22 - Sprzeczności między BCR a obowiązującym prawem lokalnym i obowiązki w przypadku dostępu władz**

#### **22.1 Kolidacja prawa przy przekazywaniu Danych Osobowych**

W przypadku, gdy wymóg prawny przekazania Danych Osobowych jest sprzeczny z prawem UE lub prawem państw członkowskich EOG, przekazanie wymaga uprzedniej zgody inspektora ochrony danych Grupy MOL.

#### **22.2 Sprzeczność pomiędzy BCR a obowiązującym prawem lokalnym**

We wszystkich innych przypadkach, w których występuje konflikt między obowiązującym prawem lokalnym a BCR, właściwy Pracownik odpowiedzialny za ochronę danych skonsultuje się z lokalnym działem prawnym, który może przekazać sprawę Inspektorowi Ochrony Danych Grupy MOL za pośrednictwem MOL Plc.

#### **22.3 Nowe sprzeczne wymogi prawne**

Odpowiedni lokalny dział prawny za pośrednictwem Działu Prawnego MOL Plc. Legal Department niezwłocznie informuje inspektora ochrony danych Grupy MOL o wszelkich nowych wymogach prawnych, które mogą kolidować ze zdolnością spółki Grupy MOL do przestrzegania BCR.

#### **22.4 Rozwiązywanie konfliktów**

Zgodnie z art. 22.1, 22.2 i 22.3 MOL Plc. oceni wymogi prawne zgodnie z istotą podstawowych praw i wolności i nie wykroczy poza to, co jest konieczne i proporcjonalne w demokratycznym społeczeństwie do ochrony jednego z celów wymienionych w art. 23 ust. 1 RODO.

Na podstawie tej oceny, jeżeli MOL Plc. stwierdzi, że te wymogi prawne mają istotny negatywny wpływ na gwarancje przewidziane w BCR, MOL Plc. (lub spółka z Grupy MOL) wdroży środki mające na celu ochronę praw i wolności osób, których dane dotyczą.

MOL Plc. zawiesi przekazywanie danych do danej spółki z Grupy MOL (lub zakończy zdalny dostęp swoich pracowników), jeśli uzna, że nie można zapewnić odpowiednich zabezpieczeń takiego przekazywania.

## **22.5. Obowiązki Spółek Grupy MOL w przypadku dostępu organów publicznych**

Spółka z Grupy MOL niezwłocznie powiadomi MOL Plc. oraz, o ile to możliwe, Podmiot danych (w razie potrzeby z pomocą MOL Plc.), jeżeli

- otrzymania prawnie wiążącego wniosku od organu publicznego, w tym organów sądowych, zgodnie z prawem państwa trzeciego, o ujawnienie Danych Osobowych; takie powiadomienie zawiera informacje o żądanych Danych Osobowych, organie wnioskującym, podstawie prawnej wniosku i udzielonej odpowiedzi; lub
- dowie się o jakimkolwiek bezpośrednim dostępie organów publicznych do Danych Osobowych zgodnie z prawem państwa trzeciego; takie powiadomienie powinno zawierać wszystkie informacje dostępne Spółce Grupy MOL.

Jeżeli Spółka z Grupy MOL ma zakaz powiadamiania MOL Plc. i/lub Podmiotu Danych na mocy przepisów prawa państwa trzeciego, Spółka z Grupy MOL dołoży wszelkich starań, aby uzyskać zwolnienie z zakazu w celu jak najszybszego przekazania jak największej ilości informacji. Spółka z Grupy MOL udokumentuje swoje starania, aby móc je wykazać na żądanie MOL Plc.

O ile jest to dopuszczalne na mocy przepisów prawa państwa trzeciego, jeżeli Spółka Grupy MOL nie może powiadomić MOL Plc. i/lub Osoby, której dane dotyczą, Spółka Grupy MOL powiadamia MOL Plc. do dnia 31 stycznia każdego roku o wnioskach organów otrzymanych w poprzednim roku, podając jak najwięcej istotnych informacji (w szczególności liczbę wniosków, rodzaj żądanych danych, organ/organy wnioskujące, czy wnioski zostały zakwestionowane i wynik takich zakwestionowań).

Spółka z Grupy MOL dokona przeglądu legalności wniosku o ujawnienie, w szczególności tego, czy pozostaje on w ramach uprawnień przyznanych wnioskującemu organowi publicznemu, oraz zakwestionuje wniosek, jeżeli po dokładnej ocenie dojdzie do wniosku, że istnieją uzasadnione podstawy, aby uznać, że wniosek jest niezgodny z prawem na mocy przepisów państwa trzeciego, mających zastosowanie zobowiązań wynikających z prawa międzynarodowego i zasad współzycia międzynarodowego. Spółka z Grupy MOL będzie, na tych samych warunkach, korzystać z możliwości odwołania. W przypadku zakwestionowania wniosku Spółka z Grupy MOL dąży do zastosowania środków tymczasowych w celu zawieszenia skutków wniosku do czasu podjęcia przez właściwy organ sądowy decyzji co do jego zasadności. Nie ujawnia żądanych danych osobowych, dopóki nie jest do tego zobowiązana zgodnie z obowiązującymi przepisami proceduralnymi.

Spółka z Grupy MOL dokumentuje swoją ocenę prawną i wszelkie odwołania od wniosku o ujawnienie oraz, w zakresie dopuszczalnym na mocy prawa państwa trzeciego, udostępnia dokumentację MOL Plc. Na żądanie udostępnia ją również właściwemu organowi nadzorcemu.

Spółka z Grupy MOL przekaże minimalną dopuszczalną ilość informacji w odpowiedzi na wniosek o ujawnienie, w oparciu o rozsądną interpretację wniosku. W każdym przypadku przekazywanie danych osobowych przez jakąkolwiek Spółkę z Grupy MOL jakimkolwiek organowi publicznemu nie może być

masowe, nieproporcjonalne i masowe w sposób, który wykraczałby poza to, co jest konieczne w demokratycznym społeczeństwie.

**Artykuł 23 - Zmiany w BCR**

[...]

**Artykuł 24 - Okresy przejściowe**

[...]